

Available Languages for Facsimile Ballots/Idiomas Disponibles para Boletas Facsimiles/មានភាសាផ្សេងៗសម្រាប់សន្លឹកឆ្នោតគំរូ/Mga Available na Wika para sa Mga Balota sa Facsimile/Các Ngôn Ngữ Được Hỗ Trợ cho Lá Phiếu Bầu Qua Fax

November 8, 2022 General Election/Elecciones Generales del 8 de noviembre de 2022/បោះឆ្នោតទូទៅថ្ងៃទី 8 ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ 2022/Pangkalahatang Halalan sa Nobyembre 8, 2022/Tổng Tuyển cử ngày 8 tháng 11 năm 2022

California law requires elections officials to provide translated copies of Official Ballots (called "Facsimile Ballots") to voters in certain precincts where a minimum number of voters who speak languages other than English reside. A Facsimile Ballot is NOT an Official Ballot; it is used to assist voters in marking their choices.

La ley del estado de California requiere que los funcionarios electorales proporcionen copias traducidas de las boletas electorales oficiales (llamadas "boletas de facsimil") a los votantes en ciertos recintos electorales donde reside un número mínimo de votantes que hablan otros idiomas diferentes al inglés. Una boleta de facsimil NO es una boleta electoral oficial; se utiliza para ayudar a los electores a marcar su decisión. NO vote en la boleta de facsimil.

ច្បាប់រដ្ឋ California តម្រូវឱ្យមន្ត្រីបោះឆ្នោតផ្តល់ជូននូវច្បាប់ចម្លងដែលមានបកប្រែនៃសន្លឹកឆ្នោតជាផ្លូវការ (ដែលហៅថា "សន្លឹកឆ្នោតគំរូ") ទៅឱ្យអ្នកបោះឆ្នោតក្នុងមណ្ឌលបោះឆ្នោតមួយចំនួនដែលមានអ្នកបោះឆ្នោតតិចបំផុតដែលនិយាយភាសាក្រៅពីភាសាអង់គ្លេស។ សន្លឹកឆ្នោតគំរូមិនមែនជាសន្លឹកឆ្នោតផ្លូវការឡើយ។ វាត្រូវបានប្រើដើម្បីជួយអ្នកបោះឆ្នោតសម្រាប់ធ្វើការសម្រេចចិត្តរបស់ពួកគេ។ កុំបោះឆ្នោតលើសន្លឹកឆ្នោតគំរូ។

Ang batas ng California ay nag-aatas sa mga opisyal ng halalan na magkaloob ng mga isinaling kopya ng Mga Opisyal na Balota (tinatawag na "Mga Pagksimileng Balota") sa mga botante sa mga partikular na presinto kung saan ang isang pinakamababang bilang ng mga botante na nagsasalita ng mga wikang iba sa Ingles ay naninirahan. Ang isang Paksimileng balota ay HINDI isang Opisyal na Balota; ito ay ginagamit upang tulungan ang mga botante sa pagmarka sa kanilang mga pinili. HUWAG botohan ang Paksimileng Balota.

Luật pháp California đòi hỏi các viên chức bầu cử cung cấp các bản sao đã được dịch của Lá Phiếu Chính Thức (gọi là "Bản Sao Lá Phiếu") cho các cử tri ở một số khu vực tuyển cử trong trường hợp một số lượng tối thiểu các cử tri cư trú nói các ngôn ngữ khác ngoài tiếng Anh. Một Bản Sao lá phiếu KHÔNG phải là một Lá Phiếu Chính Thức; nó được sử dụng để hỗ trợ các cử tri trong việc đánh dấu các lựa chọn của họ. KHÔNG bỏ phiếu Bản Sao Lá Phiếu.

Vote Center/Centro de Votación/មណ្ឌលបោះឆ្នោត/ Sentro ng Pagboto/Trung Tâm Bầu Cử	Street Address/Dirección/អាសយដ្ឋាន ផ្លូវ/Address ng Kalye/ Địa Chỉ Phố	City, State & Zip/ciudad, estado & código postal/ ទីក្រុង រដ្ឋ & ប៊ូឌីប/Lungsod, Estado, at Zip/ Thành Phố, Tiểu Bang và Mã Bưu Chính	Langugages Available/Idiomas disponibles/ ដែលមានផ្តល់ជូន/Mga Available na Wika/ CÁC Ngôn Ngữ Sẵn Có	ភាសា CÁC Ngôn Ngữ
Bodega Bay Yacht Club	565 Smith Brothers Rd	Bodega Bay, CA 94923	Vietnamese, Tagalog, Khmer	
Cloverdale Fairgrounds, Exhibit Hall	1 Citrus Fair Dr	Cloverdale, CA 95425	Vietnamese, Tagalog, Khmer	
Cotati Veterans Memorial Building	8505 Park Ave	Cotati, CA 94931	Vietnamese, Tagalog, Khmer	
El Molino High School - Library	7050 Covey Rd	Forestville, CA 95436	Vietnamese, Tagalog, Khmer	
Geyserville Fire Station	20975 Geyserville Ave	Geyserville, CA 95441	Vietnamese, Tagalog, Khmer	
Graton Community Club	8996 Graton Rd	Graton, CA 95444	Vietnamese, Tagalog, Khmer	
Guerneville Regional Library	14107 Armstrong Woods Rd	Guerneville, CA 95446	Vietnamese, Tagalog, Khmer	
Healdsburg Community Center	1557 Healdsburg Ave	Healdsburg, CA 95448	Vietnamese, Tagalog, Khmer	
Kenwood Fire Station	9045 Sonoma Hwy	Kenwood, CA 95452	Vietnamese, Tagalog, Khmer	
Rancho Adobe Fire Station	11000 Main St	Penngrove, CA 94951	Vietnamese, Tagalog, Khmer	
Petaluma Veterans Memorial Building	1094 Petaluma Blvd S	Petaluma, CA 94952	Vietnamese, Tagalog, Khmer	
Petaluma City Hall	11 English St	Petaluma, CA 94952	Vietnamese, Tagalog, Khmer	
Petaluma Community Center	320 N McDowell Blvd	Petaluma, CA 94954	Vietnamese, Tagalog, Khmer	
Santa Rosa Junior College - Petaluma, Jacobs Hall (100), Arcade Room	680 Sonoma Mountain Pkwy	Petaluma, CA 94954	Vietnamese, Tagalog, Khmer	
Rohnert Park Community Center, Garden Room	5401 Snyder Ln	Rohnert Park, CA 94928	Vietnamese, Tagalog, Khmer	
Rohnert Park Senior Center	6800 Hunter Dr	Rohnert Park, CA 94928	Vietnamese, Tagalog, Khmer	
Sonoma State University - Tuscany Village, Casentino Rm	1801 E Cotati Ave	Rohnert Park, CA 94928	Vietnamese, Tagalog, Khmer	
Sonoma County Registrar of Voters Office	435 Fiscal Dr	Santa Rosa, CA 95403	Vietnamese, Tagalog, Khmer	
Santa Rosa Veterans Memorial Building	1351 Maple Ave	Santa Rosa, CA 95404	Vietnamese, Tagalog, Khmer	
Amarosa Academy (Sonoma County Office of Education)	3261 Dutton Ave	Santa Rosa, CA 95407	Vietnamese, Tagalog, Khmer	
Finley Center - Person Wing, Room 1	2060 W College Ave	Santa Rosa, CA 95401	Vietnamese, Tagalog, Khmer	
Oakmont West Recreation Center	6470 Meadowridge Dr	Santa Rosa, CA 95409	Vietnamese, Tagalog, Khmer	
Rincon Valley Regional Library	6959 Montecito Blvd	Santa Rosa, CA 95409	Vietnamese, Tagalog, Khmer	
Sheppard Elementary School	1777 West Ave	Santa Rosa, CA 95407	Vietnamese, Tagalog, Khmer	
Sonoma County Office of Education - Board Room	5340 Skylane Blvd	Santa Rosa, CA 95403	Vietnamese, Tagalog, Khmer	
Spring Lake Middle School	4675 Mayette Ave	Santa Rosa, CA 95405	Vietnamese, Tagalog, Khmer	
Sebastopol Center for the Arts	282 S High St	Sebastopol, CA 95472	Vietnamese, Tagalog, Khmer	
Sonoma Valley Regional Library	755 W Napa St	Sonoma, CA 95476	Vietnamese, Tagalog, Khmer	
La Luz Center	17560 Greger St	Sonoma, CA 95476	Vietnamese, Tagalog, Khmer	
Del Mar Hall	40600 Leeward Rd	The Sea Ranch, CA 95497	Vietnamese, Tagalog, Khmer	
Bluebird Center	25 Bluebird Dr	Windsor, CA 95492	Vietnamese, Tagalog, Khmer	